

29/08/03 14:37 PATENTANWÄLTE SIEGEN + 718 601 1099

NR. 579 012

28/08/03 11:26 PATENTANWÄLTE SIEGEN + +49 2161 350866

NR. 565 013

22644

## I CLAIM:

1. A drive for reciprocating a roll stand of a pilger cold-rolling system, the drive comprising:

a crank rotatable about an axis transverse to a reciprocation direction of the stand;

a tie rod having an outer end journaled on the stand and an inner end eccentrically journaled on the crank, whereby rotation of the crank reciprocates the stand in the direction;

a compensating weight fixed to the crank opposite the tie rod and orbiting in a weight plane on rotation of the crank;

a counterweight offset along the weight plane from the crank; and

drive means connecting the counterweight to the crank for orbiting the counterweight in the weight plane on rotation of the crank.

2. The pilger roll-stand drive defined in claim 1, further comprising

respective shafts carrying the compensating weight and counterweight, the drive means including respective meshing gears fixed to the shafts.

29/08/03 14:37 PATENTANWÄLTE SIEGEN → 718 601 1099  
28/08/03 11:27 PATENTANWÄLTE SIEGEN → +49 2161 350866

NR. 579 013  
NR. 565 014

22644

1 3. The pilger roll-stand drive defined in claim 2  
2 wherein the drive means further comprises  
3 a drive shaft carrying a gear meshing with the gear of  
4 the shaft carrying the counterweight.

1 4. The pilger roll-stand drive defined in claim 3  
2 wherein the shafts are rotatable about axes that are all coplanar  
3 and parallel.

1 5. The pilger roll-stand drive defined in claim 4  
2 wherein the stand is centered on the weight plane.

1 6. The pilger roll-stand drive defined in claim 4  
2 wherein the crank is centered on the weight plane.

1 7. The pilger roll-stand drive defined in claim 4,  
2 further comprising  
3 a second crank coaxial with and connected to the first-  
4 mentioned crank;  
5 a second tie rod having an outer end journaled on the  
6 stand and an inner end eccentrically journaled on the second  
7 crank;

29/08/03 14:37 PATENTANWÄLTE SIEGEN + 718 601 1099  
29/08/03 11:27 PATENTANWÄLTE SIEGEN + 49 2161 350866

NR. 579 D14  
NR. 565 D15

22644

1 a second compensating weight fixed to the second crank  
2 opposite the tie rod and orbiting in a second weight plane  
3 parallel to but offset from the first-mentioned weight plane on  
4 rotation of the cranks; and

5 a second counterweight offset along the second weight  
6 plane from the second crank, the drive means also connecting the  
7 second counterweight to the second crank for orbiting the second  
8 counterweight in the second weight plane on rotation of the  
9 second crank.

10 8. The pilger roll-stand drive defined in claim 7  
11 wherein the roll stand is centered on a plane symmetrically  
12 flanked by the first and second weight planes.

13 9. The pilger roll-stand drive defined in claim 7  
14 wherein the drive means is offset from the planes.

15 10. The pilger roll-stand drive defined in claim 4  
16 wherein the gears are unitarily formed with the respective  
17 weights.

29/08/03 14:38 PATENTANWÄLTE SIEGEN → 718 601 1099  
28/08/03 11:27 PATENTANWÄLTE SIEGEN → +49 2161 350866

NR. 579 015  
NR. 565 016

22644

1 11. The pilger roll-stand drive defined in claim 4  
1 wherein the shafts are horizontal.

1 12. The pilger roll-stand drive defined in claim 4  
2 wherein the shafts are vertical.

1 13. The pilger roll-stand drive defined in claim 4  
2 wherein the crank has a pin on which the inner end of the tie rod  
3 is journaled and that is formed with passages through which a  
4 lubricant can be fed.